

Súd: Krajský súd Košice  
Spisová značka: 5To/20/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7811010221  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 05. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Katarína Nemešová  
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2012:7811010221.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Kataríny Nemešovej a sudcov JUDr. Anny Kohútovej a JUDr. Zuzany Homzovej na verejnom zasadnutí konanom dňa 22. mája 2012, v trestnej veci obžalovaného E. K. J., pre prečin usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák., prečin ublíženia na zdraví podľa 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Tr. zák., o odvolaní okresného prokurátora a obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu v Rožňave zo dňa 20.2.2012 sp.zn. 2 T / 23/2011 takto

### r o z h o d o l :

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok vo výroku o treste zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkých druhov.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por, podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. u k l a d á obžalovanému E. K. J. trest zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel na dobu 4 (štyroch) rokov.

Podľa § 319 Tr. por. z a m i e t a odvolanie obžalovaného E. K. J..

### o d ô v o d n e n i e :

Uvedeným rozsudkom okresného súdu bol obžalovaný E. K. J. uznaný vinným prečinom usmrtenia podľa § 149 ods. 1,2 písm. a) Tr. zák. v jednočinnom súbehu s prečinom ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, 2 písm. a) Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

dňa 26.12.2009 okolo 09.20 hod. riadil motorové vozidlo zn. Volkswagen Transporter e.č. KE 193 GA z Košíc do Rimavskej Soboty a pri obci Vidová, okres Rožňava, na rovnom úseku cesty, vinou neprispôsobenia rýchlosti a techniky jazdy stavu zľadovatelej vozovky, prešiel do protismeru, kde čelne narazil do oproti idúceho osobného motorového vozidla zn. Škoda 120 e.č. RS 642 AE, pričom pri nehode vo vozidle zn. Škoda 120

- vodič W. W. utrpel okrem iných zranení zlomeninu tela 10.hrudného stavca s pomliaždením miechy, sériovú zlomeninu rebier obojstranne vpravo 11 - 12 rebra vpravo, vľavo 1 - 3, 6 - 9 vo viacerých čiarach s prerušením medzirebrových ciev a pohrudnice, roztrhnutie spojenia lonových kostí, roztrhnutie krížovo-bedrového spojenia vpravo, pomliaždenie a trhliny pľúc obojstranne, povrchovú trhlinu sleziny, povrchové trhliny pravého laloka pečene, ktoré zranenia vyvolali polytraumu a ktorým po prevoze do nemocnice podľahol,

- spolujazdkyňa O. W. utrpela priečnu zlomeninu tela ľavej stehennej kosti s posunom úlomkov, odlomeninu zadnej hrany ľavej panvičky bedrového zhybu, neúplnú zlomeninu dolného konca ľavej lakťovej kosti, pomliaždeniny s povrchovými odreninami čela a tváre s dobou liečenia a práceneschopnosti od 26.12.2009 do 24.12.2010,

- spolujazdkyňa D.E. W. utrpela trieštvú zlomeninu tela ľavej ramennej kosti, otras mozgu II. stupňa, pomliaždeniny tváre s povrchovými odreninami, tržno-zmliaždenú ranu dolnej pery vpravo s dobou liečenia od 26.12.2009 do 1.4.2010,

- spolujazdkyňa W. W. utrpela trieštivú zlomeninu tela ľavej stehennej kosti s posunom úlomkov, zlomeninu pravostranného výbežku záhľavovej kosti bez posunu úlomkov, zlomeninu pravej strany prvého krčného stavca, bez posunu úlomkov, zlomeninu lopaty ľavej bedrovej kosti bez posunu úlomkov, pomliaždeninu pravej stany tváre s povrchovými odierkami a krvácaním z nosa, pomliaždeninu pravého predlaktia ľahkého stupňa, traumaticko-hemoratický šok, otras mozgu ľahkého stupňa, pomliaždeninu obličiek s krvácaním do močových ciest, s dobou liečenia od 26.12.2009 do 10.5.2010.  
- spolujazdec W.E. W. utrpel popáleninu ľavého predkolenia a nohy II. stupňa s dobou liečenia od 26.12.2009 do 26.2.2010.

Za to mu bol uložený podľa § 149 ods. 2 Tr. zák., s použitím § 41 ods. 1 Tr. zák., § 38 ods. 2,3 Tr. zák., s prihľadnutím na ust. § 36 písm. j), l), § 37 písm. h) Tr. zák. úhrnný trest odňatia slobody vo výmere 2 (dvoch) rokov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. pre výkon trestu bol zaradený do Ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák. mu bol uložený aj trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkých druhov na dobu 2 (dvoch) rokov.

Podľa § 288 ods. 1 Tr. por. boli poškodené strany:

- Union Zdravotná poisťovňa a.s. Bajkalská 29/A, 821 08 Bratislava, IČO: 36284831,  
- Všeobecná zdravotná poisťovňa a.s. Krajská pobočka, Skuteckého č.22, 974 04, Banská Bystrica, IČO 35937874,  
- Dôvera - zdravotná poisťovňa a.s. Einsteinova č.25, 851 01 Bratislava, IČO. 35942436 s nárokom na náhradu škody odkázané na občiansko-súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku v zákonom stanovenej lehote podal odvolanie okresný prokurátor a obžalovaný E. K. J..

Okresný prokurátor podal odvolanie do výroku o treste zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel. V písomných dôvodoch odvolania uvádza, že podľa jeho názoru okresný súd pri určovaní výmery tohto trestu sa dôsledne neriadil ust. § 34 ods. 4 Tr. zák., keď nedostatočne prihliadol na skutočnosť, že obžalovaný závažným spôsobom porušil pravidlá cestnej premávky v dôsledku čoho došlo k nenapraviteľnému následku, a to smrti jednej osoby a ťažkej ujmy na zdraví ďalším štyrom osobám. Trest tak, ako ho uložil okresný súd na dolnej hranici zákonom stanovenej trestnej sadzby, treba preto považovať za neprimerane mierny. S poukazom na tieto skutočnosti navrhol, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel a uložil obžalovanému primeraný trest zákazu činnosti.

Obžalovaný podal odvolanie do výroku o treste. Poukazuje na skutočnosť, že k spáchaniu skutku sa priznal, napomáhal orgánom činným v trestnom konaní pri zisťovaní skutkového stavu, doteraz trestný nebol, svoje konanie úprimne oľutoval, pričom spoluvinu na dopravnej nehode mala aj dopravná situácia, pretože vozovka bola zľadovatelá, neudržiavaná a nemohol predpokladať, že po prejednaní rovného úseku sa dostane na nerovný úsek s poľadovicou. Okrem toho, naňho dostatočne zapôsobil aj dvojmesačný výkon väzby. S poukazom na tieto skutočnosti navrhol, aby krajský súd napadnutý rozsudok zrušil vo výroku o treste a uložil mu podmienečný trest odňatia slobody.

Na podklade takto podaných odvolaní krajský súd v zmysle ustanovenia § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolatelia podali odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, pričom na chyby, ktoré neboli odvolaním vytýkané prihliadne len vtedy, ak by odôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr. por. a zistil nasledovné:

Obžalovaný E. K. J. na hlavnom pojednávaní po zákonom poučení vyhlásil podľa § 257 ods. 1 písm. b) Tr. por., že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe kvalifikovaného ako prečin usmrtienia podľa § 149 ods. 1,2 písm. a) Tr. zák. a prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1,2 písm. a) Tr. zák. Obžalovaný v zmysle ust. § 257 ods. 5, § 333 ods. 3 písm. c), d), f), g), h) Tr. por. potvrdil, že rozumel, čo tvorí podstatu skutku, ktorý sa mu kladie za vinu, bol ako obvinený poučený o svojich právach, najmä

o práve na obhajobu, bola mu daná možnosť na slobodnú voľbu obhajcu a s obhajcom sa mohol radiť o spôsobe obhajoby, potvrdil, že rozumie právnej kvalifikácii skutku ako trestného činu, bol oboznámený s trestnými sadzbami, ktoré zákon ustanovuje za trestné činy kladené mu za vinu, dobrovoľne sa priznal a uznal vinu za spáchaný skutok, ktorý sa v obžalobe okresného prokurátora kvalifikuje ako určitý trestný čin.

Okresný súd po vyhlásení obžalovaného E. K. J., podľa § 257 ods. 7 Tr. por. prijal jeho vyhlásenie a zároveň vyhlásil, že dokazovanie v rozsahu v akom obžalovaný priznal spáchanie skutku sa nevykoná a vykonajú sa dôkazy súvisiace s výrokom o treste a náhrade škody.

Následne bolo vykonané dokazovanie súvisiace s uvedenými výrokmi.

Krajský súd v hore uvedenom postupe okresného súdu nezistil žiadne pochybenie.

Vzhľadom na odvolanie obžalovaného, ktoré smerovalo len do výroku o treste a odvolanie okresného prokurátora, ktoré smerovalo do výroku o treste zákazu činnosti, krajský súd výrok o vine a náhrade škody nepreskúmaval.

Preskúmaním výroku o treste odvolací súd zistil, že prvostupňový súd rozhodol predčasne, bez toho, aby náležite zistil skutkový stav.

Obžalovaný sa trestných činov dopustil v súvislosti s vedením motorového vozidla. Bolo preto povinnosťou okresného súdu zisťovať správanie obžalovaného ako vodiča motorového vozidla, aj pred dopravnou nehodou, ktorú spôsobil. Je pravdou, že ani orgány prípravného konania a ani okresný prokurátor ako odvolateľ, tento dôkaz nezabezpečili. Preto krajský súd v zmysle ust. § 326 ods. 5 Tr. por. doplnil dokazovanie prečítaním evidenčnej karty vodiča obžalovaného, ktorú si vyžiadal od Okresného riaditeľstva PZ v Košiciach, odboru poriadkovej polície, odd. dokladov.

Z evidenčnej karty zistil, že obžalovanému bola uložená pokuta dňa 27.3.2007 pre priestupok - porušenie ust. § 3 ods. 2 písm. a) zák.č. 315/1996 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách, dňa 26.7.2007 bola mu uložená pokuta a zákaz činnosti pre priestupok - pre porušenie ust. § 15 ods. 4 zák.č. 315/1996 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách, dňa 4.11.2007 mu bola uložená pokuta pre priestupok - porušenie ust. § 30 ods. 1 zák.č. 315/1996 Z.z. o premávke na pozemných komunikáciách, dňa 7.6.2009 mu bola uložená pokuta pre priestupok - porušenie ust. § 3 ods. 2 písm. b) zák.č. 8/2008 Z.z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Z uvedeného prehľadu je zrejmé, že obžalovaný sa už v minulosti prejavil ako nedisciplinovaný vodič.

Vykonanými dôkazmi v teraz súdnej veci bolo preukázané, že výlučne vinou obžalovaného, ktorý neprispôobil rýchlosť jazdy a techniku jazdy poveternostným pomerom, stavu vozovky, celkovej dopravnej situácií (kolóna vozidiel), čím porušil ust. § 4 ods. 1 písm. c), § 16 ods. 1 zák.č. 8/2008, zákona o cestnej premávke v zmysle ktorých je vodič povinný venovať sa plne vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke a je povinný rýchlosť jazdy prispôbiť najmä svojim schopnostiam, vlastnostiam vozidla a nákladu, poveternostným podmienkam, stavu a povahe vozovky a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, došlo k dopravnej nehode.

Toto porušenie pravidiel podľa ustálenej súdnej praxe je porušením dôležitej povinnosti uloženej vodičovi podľa zákona a bolo v príčinnej súvislosti s dopravnou nehodou a jej následkami smrťou poškodeného W. W. a ťažkou ujmom na zdraví štyrom osobám (ktorá v zmysle ustanovenia § 123 ods. 3 písm. i) Tr. zák. nesporne je).

Preto okresný súd nepochybil pri rozhodovaní o druhu a výmere trestu odňatia slobody tak, ako ho uložil obžalovanému.

Obžalovaný ako vodič, tak ako je to už vyššie rozvedené, hrubo porušil základné povinnosti vodiča, jeho výlučnou vinou došlo k dopravnej nehode a následkom a preto iný trest ako trest nepodmienečný by bol v rozpore so zákonom (§ 34 Tr. zák.).

Pretože obžalovaný spáchal trestné činy v súvislosti s vedením motorového vozidla, na posilnenie účelu trestu správne okresný súd mu uložil aj trest zákazu činnosti.

Krajský súd potom, ako doplnil dokazovanie evidenčnou kartou vodiča nestotožnil sa s výmerou tohto trestu tak, ako ju určil okresný súd, a to z týchto dôvodov:

Obžalovaný E. K. J. tak, ako je to už vyššie rozvedené sa už v minulosti prejavil ako nedisciplinovaný vodič. V jednom prípade už mu bola uložená sankcia zákazu činnosti viesť motorové vozidlá.

S poukazom aj na tieto skutočnosti na odvolanie okresného prokurátora odvolací súd podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste zákazu činnosti viesť motorové vozidlá všetkých druhov a podľa § 322 ods. 3 Tr. por., § 61 ods. 1,2 Tr. zák. uložil obžalovanému E. K. J. trest zákazu činnosti viesť všetky druhy motorových vozidiel na dobu 4 rokov.

Z dôvodov už v tomto rozhodnutí uvedených, krajský súd zamietol odvolanie obžalovaného E. K. J. ako nie dôvodné.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.